

Рабочая группа по журавлям Евразии
Crane Working Group of Eurasia

Naturschutzbund Deutschland (NABU)

Евроазиатская Региональная Ассоциация Зоопарков и Аквариумов
Euro-Asian Regional Association Zoos & Aquariums

Правительство Москвы
Moscow Government

Московский зоологический парк
Moscow Zoo

ЖУРАВЛИ ЕВРАЗИИ
(БИОЛОГИЯ, РАСПРОСТРАНЕНИЕ, МИГРАЦИИ)
Выпуск 3

**СБОРНИК ТРУДОВ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
“ЖУРАВЛИ ПАЛЕАРКТИКИ: БИОЛОГИЯ И ОХРАНА”
РОССИЯ, РОСТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ, 1-4 ОКТЯБРЯ 2007**



CRANES OF EURASIA
(BIOLOGY, DISTRIBUTION, MIGRATIONS)
Issue 3

**PROCEEDINGS OF THE INTERNATIONAL CONFERENCE
“CRANES OF PALEARCTIC: BIOLOGY AND CONSERVATION”
RUSSIA, ROSTOV REGION, 1-4 OCTOBER, 2007**

Москва
Moscow
2008

**Журавли Евразии (биология, распространение, миграции). 2008.
Вып. 3. М., 428 стр.**

Сборник трудов Международной конференции Рабочей группы по журавлям Евразии “Журавли Палеарктики: биология и охрана“ включает статьи по биологии, систематике, распространению, численности, миграциям, местам скоплений, разведению, реинтродукции, экологическому образованию, фольклору и методам изучения журавлей.

Редакторы: Е.И. Ильяшенко, А.Ф. Ковшарь, С.В. Винтер

Издано при поддержке NABU, Московского зоологического парка и Евроазиатской Региональной Ассоциации Зоопарков и Аквариумов (ЕАРАЗА)

Адрес Рабочей группы по журавлям Евразии: **Россия, 123232, Москва, ул. Б. Грузинская, 1**
Тел.: +7 (495) 605-90-01
E-mail: eilyashenko@savingcranes.org

**Cranes of Eurasia (biology, distribution, migrations). 2008. Issue 3.
Moscow, 428 p.**

Proceedings of the CWGE International Conference of “Cranes of Palearctic: Biology and Conservation“ include scientific articles on biology, systematic, distribution, number, migrations, staging areas, breeding in captivity, reintroduction, ecological education, folklore and study methods of cranes.

Editors: E. Ilyashenko, A. Kovshar, S. Winter

The production of this publication has been supported by NABU, Moscow Zoo and Euro-Asian Regional Association of Zoos & Aquariums (EARAZA)

Crane Working Group of Eurasia address: **1, B. Gruzinskaya St., Moscow, 123242, Russia**
Tel.: +7 (495) 605-90-01
E-mail: eilyashenko@savingcranes.org

СЕЗОННЫЕ МИГРАЦИИ СЕРОГО ЖУРАВЛЯ НА ЮГЕ ХЕРСОНСКОЙ ОБЛАСТИ

Т.Б. Ардамацкая

*Черноморский биосферный заповедник
Украина, 75600, Херсонская область, г. Голая Пристань, ул. Лермонтова, 1
E-mail: arudenko@gopri.hs.ukrtel.net*

Серый журавль на юге Херсонщины обычный, иногда многочисленный, пролетный и кочующий в летний период вид (Браунер, 1894; Пачоский, 1911; Подушкин, 1912; Шарлемань, Шумер, 1930; Клименко, 1950; Кистяковский, 1957; Ардамацкая, 1987, 1991, 1999; Ардамацкая, Семенов, 1977).

Материал и методика

Данные о миграции, динамики численности, местах отдыха и кормежки, о летних встречах и гибели птиц во время весеннего пролета собраны автором в 1959–1999 гг. и 2001–2007 гг. в Черноморском биосферном заповеднике и на сопредельных территориях юга Херсонской области. Используются также материалы бывшего сотрудника заповедника Б.В. Сабиневского, таксидермиста С.Ю. Милинского, более 30 лет принимавшего активное участие в полевых экспедициях совместно с автором. Материал собран путем визуальных наблюдений за миграцией с постоянных пунктов (ежедневно по 2 ч. утром и вечером), а в период массового пролета – один раз в неделю весь световой день. Кроме того, проведены учеты на постоянных маршрутах и наблюдения в местах скопления птиц на отдых, кормежку и ночевку.

Результаты

Территория, охваченная учетами и наблюдениями, крайне разнообразна и обширна. Она включает дельту Днепра, Днепро-Бугский лиман, Кинбурнский полуостров, побережья Ягорлыцкого, Тендровского и Джарылгачского заливов, с расположенными в них островами, приморскую степь, Нижнее-Днепровскую песчаную арену с древесно-кустарниковыми насаждениями, сагами, болотами, озерами, поды Шпиндирая и Ингис, находящимися почти на границе с Крымской Автономной Республикой (рис. 1).

Весенний пролет

Весенняя миграция проходит широким фронтом. Журавли летят как по побережью морских заливов, придерживаясь крупных, вытянутых с запада на восток островов, таких как Тендра, Долгий, Джарылгач, так и вдоль дельты Днепра и Кинбурнского полуострова. Пер-

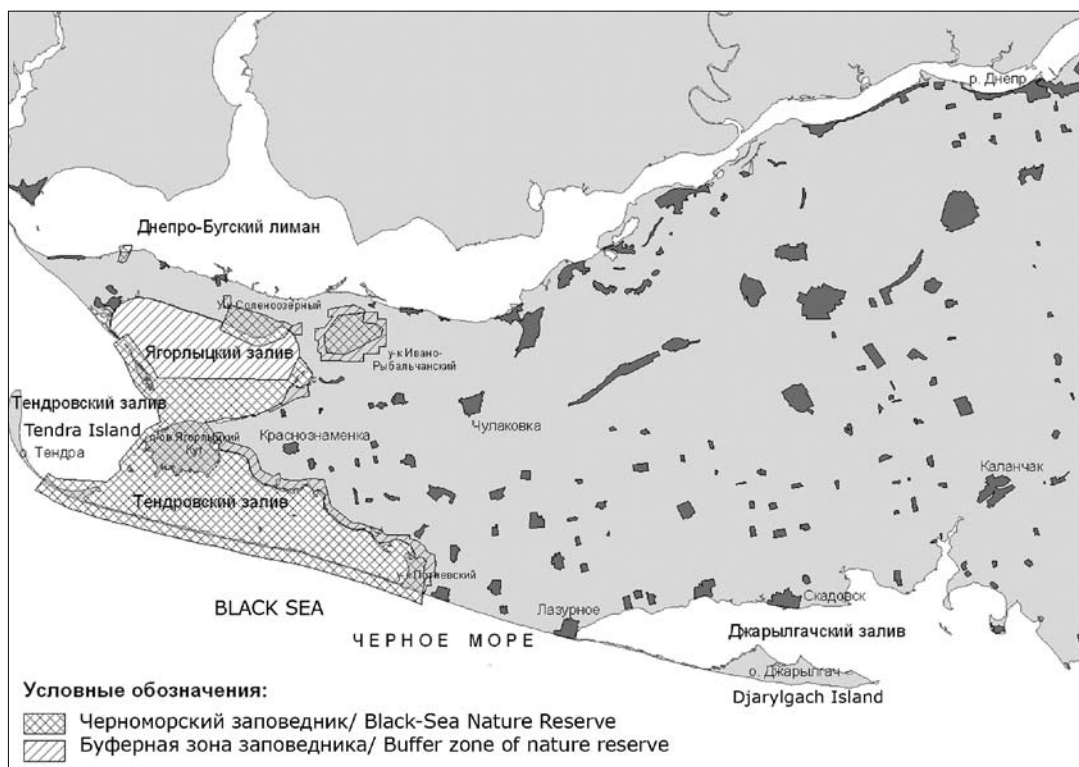


Рис. 1. Территория исследований

Fig. 1. Study areas

вые особи появляются в первой – третьей декадах марта в зависимости от погодных условий (температурного режима, ветра, осадков и т.д.). Впервые небольшие стаи по 7–12 особей появляются на островах Тендра и Долгий, затем над о-вом Джарылгач, на Ягорлыцком Куту и Потиевском участке. Чуть позже журавли отмечаются над Кинбурнским полуостровом и Нижне-Днепровской песчаной ареной. Основное направление весенней миграции с юго-запада на восток и северо-восток. Высота различна, чаще не превышает 50–70 м, но иногда достигает 150–280 м. Самый ранний прилет наблюдался 3 марта 1989 г. (о-в Тендра) и 4 марта 1995 г. – в годы с теплой первой пентадой марта. Журавли летят нередко и в конце первой декады марта (1967, 1975, 1978 гг.), хотя мартовские снегопады, штормовые ветры и резкое похолодание приводит к временному блокированию дальнейшего пролета. В годы с поздней, холодной весной (1968, 1953, 1969, 1985 гг.) первых птиц наблюдали лишь в третьей декаде марта.

Массовый пролет идет в конце марта – первой декаде апреля. В этот период птицы летят в любое время суток, хотя преимущественно в утренние (с 8 до 12 ч.) и послеобеденные часы. В стаях насчитывается до 150 и более особей. В 1961 г. над Потиевским участком пик пролета наблюдали 2 апреля с 7 до 16 ч. и с 17.30 до 19 ч. За весь световой день пролетело девять стай, число птиц в которых колебалось от 13 до 197, всего учтено около 900 особей. 6 апреля 1975 г. над Ягорлыцким Кутом с 8 ч. утра и до сумерек пролетело 6 стай по 17–150 особей, суммарное число которых превышало 650 птиц. В 2002 г. из-за резкого похолодания с дождем и мокрым снегом, которое наступило с 16 марта пролет серого журавля прекратился до 21 марта. С 22 марта, несмотря на морозящий дождь и утренний туман, над о-вом Джарылгач вновь полетели стаи журавлей. 24 марта ночью шел дождь, бушевала настоящая буря, ураганный восточный ветер вырывал с корнем деревья на о-ве Джарылгач. Но к утру все стихло, и появились жу-

равли. 27 марта в пасмурную, но относительно теплую погоду без дождя со слабым северо-восточным ветром отмечали массовый пролет журавлей. Птицы летели большими стаями (40–125 особей) с 8 до 16 ч. Было учтено более 1500 особей в 14 стаях, хотя вдоль всего о-ва Джарылгач пролетело значительно больше. Стаи летели к северу.

В 2006 г. массовый пролет проходил с 26 марта по 4 апреля. К середине апреля миграция журавлей начинает уменьшаться, но полностью она прекращается в конце апреля – начале мая.

Гибель во время миграции

При внезапно наступающих неблагоприятных погодных условиях (резкое снижение температуры воздуха, сопровождаемое мокрым снегом или сильным штормовым ветром), неоднократно находили трупы серых журавлей на песчаном пляже о-вов Тендра и Джарылгач. 30 марта 1958 г. обнаружены две погибшие птицы; 14 апреля 1974 г. здесь же найдены четыре трупа в крайне истощенном состоянии. 7 апреля 1979 г. после сильного шторма нашли четырех журавлей, находившихся в 2–5 м друг от друга и явно принадлежавших к одной стае. 24 марта 1984 г. найдены три, а 17 мая 1985 г. – один труп на о-ве Тендра.

На о. Джарылгач на пляже 16 марта 2002 г. обнаружены два журавля, 25 марта 2003 г. – найдены три трупа на пляже и 23 марта 2006 г. – два трупа также на пляже с морской стороны.

Остановки во время весенней миграции

Для серого журавля характерны остановки во время весенней миграции на ночевку, отдых и кормежку на один – два дня, иногда на неделю и значительно дольше. В 1959 г. в степи на восточном побережье Тендровского залива (Потиевка) три группы по 5–16 особей кормились на бескильнице с 9 апреля до конца месяца. Последние семь из них улетели 30 апреля. Остановки наблюдали, в основном, на крупных островах со степными и заболоченными участками (Долгий, Тендра, Джарылгач), на поде Шпиндирия и Ингис. В 1950–1960 гг. традиционными местами отдыха являлись заповедные участки Потиевки и Ягорлыцкого Кута, где птицы кормились и отдыхали в солончаковой и типчаково-ковыльной степи. Наиболее крупные скопления составляли в этот период 164 особи на люцерне с 3 по 5 апреля 1969 г. (Ягорлыцкий Кут, 1969 г.) и 159 журавлей с 17 по 19 апреля (берег Тендровского залива в районе с. Берегового, 1977 г.). Во второй половине марта стаи в 9–100 особей нередко кормятся днем на полях озимой пшеницы.

В конце 1980-х и в начале нового тысячелетия особенно массовые и продолжительные остановки серого журавля отмечали на поде Ингис.

В 2002 г. начало пролета наблюдали 13 марта, а 14 марта с 9 час. 30 мин. стали подлетать и опускаться на под стаи по 6–84 особей. Всего до 16 ч. здесь отдыхало более 350 птиц. Большинство из них держалось вблизи канавы с пресной водой, которая пересекает р. Ингис. На о-ве Джарылгач в связи с резким похолоданием, ветром, дождем и мокрым снегом с 16 по 21 марта пролета и остановок практически не отмечали. Лишь с утра 21 марта возобновился пролет и остановки на отдых и ночлег. Массовый пролет на острове наблюдали 27 и 28 марта, когда большие стаи летели вдоль побережья и над степью на север и северо-восток, останавливаясь у залитых дождевыми водами понижений. С 8 ч. до сумерек пролетело 400–500 особей. Птицы летят и при морозящем дожде, но длительных остановок не делают. Так, 24 марта после очень сильной ночной бури с восточным ветром на острове вырвало с корнем несколько деревьев и до 8 ч. пролета не отмечали. Затем все утихло, и пошел дождик. С 10 ч. вновь полетели журавли к северу и северо-востоку. До 15 ч. пролетело 7 стай (в пределах видимости на маршруте в 9 км) от 11 до 89 особей, но лишь три стаи опустились на заболоченный участок.

Летнее пребывание

Небольшие группы журавлей встречаются на побережье заливов (реже на о-вах Джарылгач

и Тендра) в мае – первой декаде июля. Мы наблюдали на о-ве Джарылгач одну – три птицы в конце июня – начале июля. А.И. Шуммер (1930) отмечал здесь журавлей 3 июля 1929 г. М.И. Клименко (1950) неоднократно встречал летом журавлей в приморской степи Ягорлыцкого Кута и Потиевской стрелки. В 1920–1960-х гг. степи привлекали журавлей как в период миграций, так и позже, благодаря богатому и разнообразному травостою, близости к полям озимых, кукурузы, проса, сорго и гороховой смеси, а также наличию пресной воды артезианских колодцев, вокруг которых образовывались своеобразные пруды с надводной и подводной растительностью (Шихов, 1924), и незначительному фактору беспокойства. Однако с 1970-х гг. колодцы перестали функционировать, даже тростниковая сага на Ягорлыцком Куту высохла. Только 1970 г. был влажным с обильными осадками, поды были заполнены водой, на о-ве Джарылгач все озера оказались переполненными. В урочище Пиндики, где чаще всего останавливались водно-болотные птицы и журавли, передвигаться можно было с трудом. Этот год являлся исключением, а после него усилилась ксерофикация, продолжающаяся до сих пор. Постоянно наблюдались засухи, на приморских участках поды не наполнялись водой, или она держалась очень короткое время. Такая же картина отмечалась и на Кинбурнском полуострове и на Нижне-Днепровской песчаной арене. На приморских участках уменьшилась площадь степи. В 1980-1990 гг. отмечали деградацию степного травостоя из-за ряда негативных факторов. На Потиевском участке сбросы с рисовых чеков образовали сеть озер, в настоящее время покрытых сплошными зарослями тростника, успешно освоенных кабанам. Большинство озер на о-вах Джарылгач и Тендра в летние месяцы высыхают. Поэтому, хотя журавли по-прежнему тяготеют к традиционным местам летнего пребывания, численность их сократилась.

Осенний пролет

В Азово-Черноморском регионе осенний пролет серого журавля начинается в первой или второй декадах августа (Ардамацкая, 1965, 1987, 1991, 1999) и проходит таким же широким фронтом, как и весенний. Журавли летят в дневное и ночное время. Дневная миграция начинается обычно с 8–9 ч. и продолжается до темноты. Птицы летят на высоте 150–1000 м, чаще на высоте 180–250 м и, в основном, придерживаются побережья и островов. Число журавлей в стае колеблется от 9 до 70 особей. Ночью миграция идет не так интенсивно. Массовый пролет проходит обычно во второй декаде сентября – первой половине октября. Число журавлей в стае иногда превышает 170 ос. (200 ос. – 25 сентября 1959 г.; 300 ос. – 15 сентября 1964 г.; 180 ос. – в сентябре 1976 г.; 178 ос. – 12 октября 1984 г.; 190 ос. – 5 октября 1991 г.; и 210 ос. – 11.10.2002 г.). Интенсивность пролета снижается со второй половины октября, и концу месяца пролетают лишь отдельные небольшие стаи по 7–38 особей. Самые поздние встречи отмечены во второй декаде ноября – 14 ноября 1977 г., 12 ноября 1984 г. и 19 ноября 2003 г.

Остановки во время осенней миграции

В прошлом осенние остановки журавлей часто отмечали на полях озимых и кукурузы, на прошлогодних совхозных огородах в степи, где птицы ночевали, кормились и отдыхали. Крупные остановки наблюдали на о-вах Долгий, Тендра, Джарылгач и на побережье заливов.

В 1950–1960 гг. на Потиевском участке и Ягорлыцком Куту регистрировали длительные предотлетные скопления, характерные для традиционных мест отдыха. Так, 25 сентября 1959 г. на подах Потиевки ночевало 200 журавлей, а с 1 октября 1959 г. на ночлег стало прилетать уже около 800 особей. Утром в 6–7 ч. птицы вылетали на колхозные поля с озимой пшеницей, расположенные поблизости. Журавли держались здесь до конца октября, их число стало уменьшаться со второй половины этого месяца. Последние пять особей улетели 29 октября.

На островах самая крупная ночевка отмечена 22 сентября 1960 г. – тогда на о-ве Долгом в солончаковой степи, где преобладала бескильница, учтена стая из 500 птиц. Они держались там до 17 октября. На о-вах Тендра и Джарылгач осенние остановки не бывали столь дли-

тельными и многочисленными, всего 9–19 особей. С 1970-х гг. число журавлей на ночевках повсеместно уменьшилось. В 1980–1990-х гг. ночевки стали нерегулярными. Стабильные в прошлом осенние остановки, характерные для Кинбурнского п-ва в районе Воляжин Лес – Покровские хутора и сенокосов Кинбурского охотхозяйства, в настоящее время стали также нерегулярными и малочисленными. Массовые скопления расположены в настоящее время на территории заповедника Аскания-Нова в Верхнем Чапельском Поде. 21–22 сентября 2007 г. мы наблюдали там прилет журавлей на ночевку. Перед сумерками стая за стай, почти без перерыва, подлетала к поду и опускалась на землю. Всего до темноты учтено более 1500 особей, однако, в предыдущие годы остановки здесь, по словам сотрудников заповедника, были еще многочисленнее.

Выводы

На протяжении XX века и до начала нового тысячелетия характер и фенологии миграции серого журавля на юге Херсонской области существенно не изменились, а число птиц на осенних местах отдыха, а так же летом, значительно сократилось. Причиной, прежде всего, является негативное изменение экологической обстановки: облесение открытых пространств, частичная деградация травяного покрова степей, расширение площадей под строительство, рекреационной пресс в традиционных местах отдыха.

Для улучшения состояния журавлей в летний период и во время образования осенних скоплений необходимо: охранять традиционные места остановок журавлей, в том числе вне заповедных территорий или заказников; запретить охоту в местах массового скопления; установить аншлаги, информирующие о правилах поведения на данной территории; пропагандировать охрану журавлей путем издания буклетов, плакатов, листовок и календарей.

Литература

- Ардамацкая Т.Б. 1965. К характеристике орнитофауны Херсонской области. – Новости орнитологии. Алма-Ата: 16-18.
- Ардамацкая Т.Б. 1987. Пролеты серого журавля в Черноморском заповеднике. – Сообщ. Прибалт. комиссии по изучению миграций птиц, 19. Тарту: 73-74.
- Ардамацкая Т.Б. 1991. Редкие и исчезающие птицы Черноморского государственного биосферного заповедника АН УССР и сопредельных территорий. – Редкие птицы Причерноморья. Одесса: 54-69.
- Ардамацкая Т.Б. 1999. Характер пребывания серого журавля на юге Херсонской области. – Журавли Украины. Мелитополь: 17-23.
- Ардамацкая Т.Б. 2003. Орнитофауна Кинбурнской косы в 1950-1980-е годы. – Розбудова екологічної мережі Українського Причорномор'я: стан та перспективи. Миколаїв: 7-11.
- Ардамацкая Т.Б., Семенов С.М. 1977. Эколого-фаунистический очерк птиц района Черноморского заповедника. – Вестн. зоологии, 2: 18-43.
- Браунер А.А. 1894. Заметки о птицах Херсонской губернии. – Зап. Новорос. о-во естествоиспытателей, 19 (1): 39-93.
- Кистяковский А.Б. 1957. Фауна Украины. Вып. 4: Птицы. Киев: 423.
- Клименко М.И. 1950. Материалы по фауне птиц района Черноморского заповедника. – Тр. Черномор. Заповедника, 1: 3-52.
- Пачоский И.К. 1911. К орнитофауне Херсонской губернии. – Орнитол. вест., 3/4: 212-223.
- Подушкин Д.А. 1912. Заметки о перелетах и гнездовании птиц в окрестностях Днепровского лимана. – Зап. Крым. о-во естествоиспытателей природы, 11: 72-126.
- Шарлемань М.В., Шумер А.А. 1930. Материалы по орнитофауне о. Джарылгач в Черном море. – Тр. физ.-мат. отд., 15 (2): 21-30.
- Шихов Р.В. 1924. Ягорлыцкий Кут. – Природа и охота на Украине, 1-2.

SEASON MIGRATIONS OF THE COMMON CRANE IN THE SOUTH OF KHERSON REGION

T.B. ARDAMATSKAYA

Black-Sea Biosphere Nature Reserve

1, Lermontov St., Golaya Pristan, Kherson Region, 75600, Ukraine

E-mail: arudenko@gopri.hs.ukrtel.net

Summary

The Common Crane is a common species to migrate and to spend summers in the south of the Kherson Region. The data on migration, movements, population numbers, resting and feeding places were collected during 1959-1995 and 1998-2007 in the Black Sea Biosphere Nature Reserve (south of Kherson Region). During spring and autumn migration, cranes fly throughout day and night. The spring migration of the Common Crane occurs as a wide front from the southwest along the Dnepr River and the Kinburn Peninsula, as well as along the sea bay coasts and over the islands stretching from the west to the east.

In spring the first birds arrive during the first, second or third decades of March, depending on the weather conditions, flying over the islands of Dolgy, Tendra and Djarylgach. Later, cranes fly over the mainland part of the reserve. The earliest dates of the spring migration are 3.03.1989, 4.03.1995 and 2.03.2007. In the years with a late cold spring, the migration begins in the third decade of March (22-23.03.1968, 1969, 1985, 2006). The peak of migration falls on the end of March – the beginning of April. At that time the birds can be observed flying throughout the daylight hours. The migration ends at the end of April – beginning of May.

Autumn migration starts in the first and second decades of August. Cranes fly in bigger flocks in autumn than in spring, usually the southwestern direction. The birds make stopovers during the autumn migration. More than 500 cranes were counted on the Dolgy Island on September 22, 1960. Autumn migration of the Common Crane continues until the end of October. The last flocks of cranes were observed in the second decade of November (14.11.1977, 17.11.1980, 12.11.1994, 13.11.2006).

Key words: Common Crane, Ukraine, Black-Sea Biosphere Nature Reserve, spring and autumn migrations, summering, phenology